

Bruxelles, 22 februarie 2021
(OR. en)

6287/21

COASI 22
ASIE 5
RELEX 109
COHAFA 10
CFSP/PESC 138
DEVGEN 26

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă: Secretariatul General al Consiliului

Data: 22 februarie 2021

Destinatar: Delegațiile

Nr. doc. ant.: 6171/21

Subiect: Myanmar/Birmania
– Concluziile Consiliului (22 februarie 2021)

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului cu privire la Myanmar/Birmania, astfel cum au fost aprobate de Consiliu la 22 februarie 2021.

Concluziile Consiliului cu privire la Myanmar/Birmania

1. Uniunea Europeană este alături de poporul din Myanmar/Birmania. Consiliul condamnă în termenii cei mai fermi lovitura de stat militară care a avut loc în țară la 1 februarie 2021. Uniunea Europeană solicită dezamorsarea crizei actuale prin încetarea imediată a stării de urgență, restabilirea guvernului civil legitim și deschiderea parlamentului nou ales. Este necesar ca rezultatele alegerilor democratice care au avut loc la 8 noiembrie 2020 să fie respectate. Armata trebuie să renunțe la acțiunea sa.
2. Uniunea Europeană solicită autorităților militare și, în special, comandantului suprem al armatei, generalul Min Aung Hlaing, să îi elibereze imediat și necondiționat pe președintele U Win Myint, pe consiliera de stat Daw Aung San Suu Kyi, precum și pe toți cei care au fost reținuți sau arestați în legătură cu lovitura de stat. Trebuie să se asigure telecomunicații fără obstacole, să se garanteze libertatea de exprimare, de asociere și de întrunire, precum și accesul la informații și să se respecte statul de drept și drepturile omului. UE condamnă represiunea militară și polițienească împotriva demonstranților pașnici, solicitând, în același timp, autorităților să dea dovadă de maximă moderație și invitând toate părțile să se abțină de la violență, în conformitate cu dreptul internațional. UE își exprimă solidaritatea față de toți cetățenii din Myanmar/Birmania care își exercită dreptul fundamental la întrunire pașnică în sprijinul guvernului civil legitim și al parlamentului și față de opțiunea acestora pentru un viitor democratic.
3. Uniunea Europeană a fost și este o susținătoare hotărâtă a tranziției civile și democratice din Myanmar/Birmania, a procesului său de pace și a reconcilierii sale naționale, precum și a dezvoltării sale socioeconomice favorabile incluziunii. Uniunea Europeană este pregătită să sprijine dialogul cu toate părțile interesate esențiale care doresc să soluționeze situația cu bună-credință, în vederea facilitării restabilirii rapide a puterii în cadrul instituțiilor democratice legitime.

4. Uniunea Europeană va colabora cu toți cei care doresc să sprijine democrația, statul de drept și buna guvernare și să asigure respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale în Myanmar/Birmania. În acest scop, UE va utiliza toate canalele de dialog împreună cu alți parteneri regionali și internaționali. În această privință, Uniunea Europeană apreciază în mod deosebit parteneriatul său strategic cu ASEAN, încurajează inițiativele regionale, salută angajamentul secretarului general al ONU și acordă sprijinul său deplin eforturilor continue ale trimisei speciale a secretarului general al ONU, dna Schraner Burgener, menite să asigure revenirea pașnică a Myanmarului/Birmaniei la calea sa către democrație.
5. Uniunea Europeană este extrem de preocupată de relatările referitoare la intimidări. Angajamentul ferm față de societatea civilă și sprijinul pentru apărătorii drepturilor omului și jurnaliști vor rămâne o prioritate-cheie.
6. Ca răspuns la lovitura de stat militară, Uniunea Europeană este pregătită să adopte măsuri restrictive împotriva celor direct responsabili. Toate celelalte instrumente aflate la dispoziția Uniunii Europene și a statelor sale membre vor fi permanent reexamine. Uniunea Europeană va încerca să evite măsurile care ar putea avea efecte negative asupra populației din Myanmar/Birmania, în special asupra persoanelor celor mai vulnerabile. Consiliul invită Înalțul Reprezentant și Comisia Europeană să elaboreze propuneri adecvate în acest sens.
7. Uniunea Europeană va continua să ofere asistență umanitară, în conformitate cu principiile umanității, neutralității, imparțialității și independenței, refugiaților și persoanelor strămutate din Myanmar/Birmania și din regiune, inclusiv populației rohingya, în conformitate cu angajamentul său asumat de mai multă vreme, precum și cu angajamentele asumate în cadrul Conferinței internaționale a donatorilor în sprijinul populației rohingya, pe care a coprezidat-o la 22 octombrie 2020. În acest context, UE își reiterează apelul la un acces umanitar liber și neîngrădit și este pregătită să își intensifice asistența umanitară pentru toate nevoile, dacă va fi necesar. Consiliul reiterează necesitatea de a se aborda cauzele profunde ale crizei din statul Rakhine și de a se crea condițiile necesare pentru întoarcerea sigură, voluntară, durabilă și demnă a refugiaților și a persoanelor strămutate, în conformitate cu standardele internaționale.
8. Consiliul a convenit să își examineze permanent relațiile cu Myanmar/Birmania și ar putea lua în considerare măsuri suplimentare, după caz.